

Sports

La Tribune
+ Sherbrooke
jeudi 10 août 2000

CAHIER
Petites annonces
Décès
Général

Festival
du Lait
de Coaticook
les 11, 12 et 13 août
Pour inf. : (819) 849-6669

Déjà entraîneur-chef des champions d'Europe en volley-ball professionnel

Hoag à la barre d'Équipe Canada?

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

Entraîneur-chef des champions d'Europe en volley-ball professionnel, Glenn Hoag pourrait bien devenir l'entraîneur-chef de l'équipe nationale du Canada, tout en conservant son poste avec le Paris-Volley, en France.

Glenn Hoag a posé sa candidature auprès de l'Association canadienne de volley-ball et il n'y a plus que trois candidats en lice. L'entraîneur du Vert & Or et du Paris-Volley est un des trois finalistes pour l'obtention du poste. La décision devrait être connue sous peu.

Les succès récoltés en Europe à la barre du Paris-Volley font de Glenn Hoag un candidat de premier choix, d'autant plus que tous les membres de l'équipe nationale du Canada évoluent présentement en Europe dans des ligues professionnelles.

Fortes réactions

«C'est tout un avantage d'avoir un entraîneur sur place en Europe, capable de suivre la progression des joueurs de l'équipe canadienne et de voir à leur amélioration», dit Glenn Hoag qui ne jure que par la méthode d'analyse de performances, en plus de l'analyse des résultats.

«Quand j'ai pris l'équipe en main à Paris, les joueurs réagissaient drôlement quand j'effectuais l'analyse de performance après un match qu'on venait de gagner 3-0. Gagner 3-0, quand on a mal joué, ce n'est pas une victoire. Il faut savoir reconnaître les points à améliorer. Il y a des joueurs qui étaient choqués de se faire dire qu'ils avaient mal joué alors que l'équipe venait de gagner un match. Mais quand ils ont compris le but de cet exercice, quand ils l'ont accepté, tout s'est mis à bien fonctionner dans l'équipe», confie Glenn Hoag.

«C'est le président du Paris-Volley qui a bâti cette équipe et je dois dire qu'il connaît son affaire. Il y a consultation avant de prendre une décision importante et je dois dire que nous ne nous sommes pas trompés souvent. Le Paris-Volley voulait une équipe championne et la direction a pris les moyens pour y arriver. En début de saison, nous avions une équipe moyenne. Les experts nous voyaient en cinquième ou sixième place parmi 14 équipes au classement final et nous avons surpris tout le monde en remportant le championnat



Clément Lemieux, l'entraîneur du Vert & Or, a confié son protégé Sébastien Ruette aux bons soins de Glen Hoag, qui deviendra son entraîneur avec l'équipe professionnelle de volleyball, le Paris-Volley, équipe gagnante de la triple couronne en France. Hoag connaît bien Sébastien Ruette, puisqu'il a été son entraîneur à l'Université de Sherbrooke, avant de céder son poste à Clément Lemieux.

de France et le championnat d'Europe», confie Hoag, surnommé «le Canadien» en début de saison. Aujourd'hui, il est connu comme Monsieur Hoag.

Sa recette a été la plus simple qui soit: Travail intensif, analyse de performances et surtout se préparer pour un match à la fois. Le match le plus important est toujours celui qui s'en vient ou celui qui se joue présentement...

Glenn Hoag a encore un an à écouler à son contrat en France et la direction du Paris-Volley lui a déjà proposé une prolongation de son contrat pour trois autres années. Hoag n'a pas encore rendu de décision.

«Je dois avant tout penser en fonction de ma carrière. Je sais très bien que les entraîneurs sont engagés... pour être congédiés un jour. Je ne sais pas si l'Université de Sherbrooke accepterait de prolonger mon congé sans solde. Ce sont des choses à vérifier avant d'accepter l'offre du Club Paris-Volley, ou même celle de l'équipe nationale du Canada», dit Glenn Hoag, qui sera honoré ce soir, au Pavillon Université à la mi-temps du match hors-concours qui opposera les équipes juniors du Canada et des États-Unis.

Ce match est prévu pour 19h30, l'hommage à Glenn Hoag, aura lieu à la mi-temps. L'Université de Sherbrooke et le club L'Envolley lui rendront un hommage bien mérité.

Présent à la conférence de presse hier midi au restaurant

de la Cage aux Sports, Jean Poirier, le directeur du Centre sportif de l'Université de Sherbrooke a d'ailleurs dit toute la fierté que l'Université peut ressentir à l'endroit de Glenn Hoag et de Sébastien Ruette.

Le match de ce soir, et celui qui a eu lieu hier soir à Montréal, ont été organisés à la dernière minute. «Les deux équipes se sont préparées durant tout l'été en vue du tournoi des Amériques, le tournoi NORCECA qui doit être disputé à Cuba. «Le tournoi devait être

disputé cette semaine, mais il a été reporté d'une semaine. Les équipes étaient prêtes, alors l'Association canadienne a proposé aux Américains de disputer deux matchs entre les deux équipes juniors. Les équipes mettront ensuite le cap vers Cuba en fin de semaine», explique Clément Lemieux, l'entraîneur du Vert & Or.

SÉBASTIEN RUETTE
TOUCHE À SON RÊVE (C3)

La carrière de Scott Downs pourrait bien être terminée

Richard MILO

Phoenix (PC)

Scott Downs effectuait son premier départ avec les Expos. Il espère maintenant que ce ne fut pas le dernier de sa carrière.

Downs a quitté le match à la quatrième, mardi, après s'être endommagés des ligaments en lançant une balle

courbe à Danny Bautista. Des radiographies ont révélé qu'il n'y avait aucune fracture, mais il a subi une entorse au coude gauche. C'est une blessure sérieuse qui pourrait compromettre sa carrière.

«Tout allait bien jusque-là. Je me suis blessé à mon dernier lancer. J'ai senti que quelque chose avait lâché quand j'ai lancé ma courbe», a-t-il expliqué à l'issue de la victoire des Expos qui l'ont emporté 9-3 contre les Diamondbacks.

«Ça ne m'était jamais arrivé. J'ai eu très peur. C'est incroyable tout ce qui a pu défilé dans ma tête. Je ne peux pas expliquer ce que je ressentais. Ça vous fait réaliser des choses. Je ne pensais plus au baseball.»

Les buts étaient remplis quand

Downs a cédé le monticule à Felipe Lira. Il n'a retiré aucun des quatre premiers frappeurs de la quatrième. En trois manches, il a alloué trois points, cinq coups sûrs et trois buts sur balles. Son contrôle n'était pas à point, n'ayant pas lancé depuis le 27 juillet, mais il a obtenu six retraits à la suite de roulants lors des trois premières manches.

«Je me sentais bien et j'étais excité à l'idée de recommencer à lancer, a-t-il révélé. Ma femme était ici. Elle était avec moi lors des radiographies. Ça m'a réconforté. Ma femme est avec moi dans les bons et les mauvais moments. Elle est toute ma vie. Il ne me reste plus qu'à prier et à espérer qu'il n'y a pas plus de dommages.»

Downs, 24 ans, a été acquis des Cubs de Chicago en retour du voltigeur Rondell White le 31 juillet.

«C'est un lanceur qu'on aime beaucoup, a noté Felipe Alou. J'espère qu'il se rétablira rapidement.

«Je me sentais terriblement mal pour le jeune homme, a-t-il ajouté. Je suis aussi un père de famille. J'ai aussi des enfants. Il était gonflé à bloc. Il voulait tellement faire une bonne impression.»

commentaire

Canon de beauté



André LAROCHE

Maintenant qu'il est possible de manger dans un restaurant sans respirer la fumée du troisième voisin, il est temps de passer à l'étape suivante: l'abolition des télévisions. Très mauvais pour la santé.

La santé mentale, je veux dire. Car sur l'heure du dîner, à quel poste sont réglés les écrans que l'on trouve désormais dans tous les coins des Cages aux sports ou autres East Side Mario's? Pas le canal Historia ou TV5, vous pouvez être sûrs. Il y a pourtant des reprises de Bonanza au Canal D sur l'heure du midi.

Non, il faut se taper du work-out.

La dernière fois, j'ai essayé de déguster mon hamburger spécial mayonnaise-bacon-fromage en tentant d'éviter du regard les fesses d'acier trempé des trois filles moulées de lycra. Elles en étaient rendues à leur dixième série de squats quand mon assiette est arrivée. C'est du bout des doigts que j'ai plongé ma première frite dans un mer de ketchup.

Pour me déculpabiliser, j'ai glissé la feuille de salade décorative dans mon pain. J'ai mangé le cornichon vinaigré. J'ai même cherché à mastiquer en suivant leur cadence de pas. Un peu plus et je demandais de faire changer ma boulette de mi-maigre pour une galette de tofu.

Et j'aurais été tenté par un petit gâteau aux carottes couronné de fromage Philadelphia mélangé à une livre de sucre à glacer si les walkyries du step ne s'étaient pas jeté sur le dos pour entamer une série de crunchs. Je ne suis jamais capable de me taper des «crunchs» s'ils ne sont pas faits par Nestlé.

Mais le plus difficile à digérer, c'est qu'ils placent maintenant des hommes comme faire-valoir derrière l'animatrice. Avez-vous déjà regardé les abdominaux de ces bellâtres, ciselés dans le marbre, modelés en planche à laver, endurcis au haut-fourneau? Ils les fabriquent à la fonderie Magotteaux ou quoi? Peut-on les commander par E-mail et payer en quatre versements égaux de 29.99\$, TPS et TVQ en sus?

La dernière fois que j'ai vu mes ab-



Imacom-Daquerre, Martin Blache

Après la cigarette, il est grand temps de sortir les postes de télévision des restaurants...

dominaux, je devais tenter de passer mon test d'écusson blanc, après les classes à l'école secondaire. Je me rappelle très bien que je n'avais pas eu besoin de retenir ma respiration pour trouver le cordon de mon Speedo. Je n'avais pas non plus à me sortir le petit triangle de tissu de vous-savez-où.

Depuis ce temps, j'ai eu beau faire mes petits joggings, avoir de temps à autre des crises de passion pour les salles de musculation, manger des portions Weight Watchers, ressortir mon vélo à l'occasion, aller nager avec les enfants le dimanche et manger des Special K le matin, ma ceinture me refoule toujours plus loin de la frontière de l'esthétique.

Car la beauté de l'homme passe désormais par des abdominaux si fermes que l'on pourrait en découper des strates de granit. Dans les rayons des tabagies, les couvertures de magazines regorgent d'Arnold gonflés en tout genre, mais au nombril aussi creux qu'un lentille cornéenne et aux muscles aussi torsadés qu'une roue de tracteur.

En dehors de ce standard minimum, nous passons maintenant pour une larve.

Il faut avouer que nous méritons pareil sort. Messieurs, nous payons pour avoir réduit pendant des années le charme de la femme à la grosseur de sa poitrine. Désormais, elles nous servent notre propre médecine. Le temps est venu de rembourser.

Désormais il y a une nouvelle signification au dicton «prendre un homme par le ventre».

Désormais, plus question de ton-

dre la pelouse en se faisant bronzer le muscle Molson. Trop difficile de pousser la machine dans le talus en retenant son souffle. La voisine d'en face pourrait s'étouffer de rire derrière le rideau de son salon.

Désormais, impossible de s'essuyer le visage en tirant sur notre t-shirt sans que des yeux moqueurs baissent vers notre taille de bourdon obèse. Bien sûr, on le replace d'un air nonchalant. Mais à l'intérieur de soi, cela fait mal.

D'autant plus que pour nous, messieurs, il n'y a pas de raccourci. La liposuction n'a jamais raffermi des muscles plongés dans un coma profond, et la méthode empruntée par Pamela Anderson donnerait un résultat complètement à l'inverse de l'effet recherché.

Non, nous messieurs, nous devons encore tout construire à la sueur de notre front. Il faut entreprendre un programme du genre «Comment se bâtir un ventre de fibres de carbone en 10 jours». Il faut se précipiter à faire 1000 crunchs au saut du lit et chercher à en faire 1000 autres dans la journée. Par exemple, en attendant aux feux rouges ou en attendant son assiette au restaurant en regardant un programme de work-out.

Juste à y penser, je sens une crampe me serrer le bas-ventre. Ma mère m'a toujours répété pourtant de ne pas manger devant la télé. C'est mauvais pour la santé, disait-elle, il y a 25 ans.

Je dois admettre aujourd'hui qu'elle avait raison.

alaroché@latribune.qc.ca

Apportez
votre casque
et votre permis de conduire.

Vendredi
11 août 2000
ce sont les
**ESSAIS
ROUTIERS**

à compter
de 12 h
au
2, rue Queen
Lennoxville

chez
L'Ami Denis
LENNOXVILLE

565-1376

JEAN-PAUL RICARD

le calepin noir



EN QUELQUES LIGNES...

LES FILLES DE L'ESTRIE, DES CHAMPIONNES

L'équipe de la région de l'Estrie a remporté le championnat de la catégorie 16 ans et moins, chez les filles, lors du tournoi de basket-ball Coupe Espoir, disputé à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ce tournoi regroupant 45 équipes fait partie du programme d'excellence de la Fédération de basket-ball du Québec et regroupe les meilleurs joueurs, filles et garçons, dans chacune des régions du Québec, dans les groupes 14 ans et moins ainsi que 16 ans et moins. Ce tournoi a lieu à tous les deux ans, en remplacement des Jeux du Québec.

L'Estrie a triomphé de l'équipe de la Rive-Sud par la marque de 48-38 pour remporter le titre chez les filles 16 ans et moins tandis que chez les garçons, la région de Québec l'emportait sur Laval.

Dans la catégorie 14 ans et moins, Québec a triomphé de la Rive-Sud chez les filles et le Lac Saint-Louis a eu le meilleur sur l'Abitibi-Témiscamingue chez les garçons.

LES ABÉNAKIS VISENT LE CHAMPIONNAT

Les Abénakis de Sherbrooke visent la victoire au cours des deux prochains matchs, ce qui devrait les assurer du championnat du calendrier régulier et de l'avantage du terrain durant les éliminatoires, dans la Ligue de Rugby Senior du Québec.

Les Abénakis disputent leur prochain match contre les Ducks du Lac Brôme, à 15 heures samedi, sur le terrain adjacent au Pavillon Universtrie

de l'Université de Sherbrooke.

LE HOCKEY SEMI-PRO UN PEU PLUS TÔT

Les amateurs de hockey qui suivent les activités de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec seront sans doute heureux d'apprendre qu'aucun match ne pourra commencer plus tard que 20h30 le vendredi, pas plus tard que 20 heures le samedi soir, et pas plus tard que 19h30 le dimanche...

Chaque équipe de la Ligue Semi-professionnelle disputera 44 matchs en saison régulière, soit cinq matchs contre chacune des équipes de sa division, Nike ou Bauer, et deux matchs contre chacune des équipes de l'autre division.

En cas d'égalité, à la fin des trois périodes réglementaires, il y aura une période de prolongation de cinq minutes à quatre contre quatre, où le premier but mettra fin à la rencontre. Si l'égalité persiste, il y aura fusillade...

Gilles Pélouin de Pélou Communications nous informe qu'un calendrier de 35 matchs hors-concours sera disputé du 25 août jusqu'au 12 septembre, après quoi on passera au calendrier régulier comptant 308 matchs au total...

Savez-vous d'où vient le nom de l'équipe Mission de Joliette? De son commanditaire bien sûr, mais Gilles Pélouin nous informe que ce commanditaire est Bob Naegele, le riche propriétaire de la nouvelle équipe de la LNH, le Wild du Minnesota, et également propriétaire de la firme Mission Hockey, fabricant d'équipement de hockey haut de gamme...

Le Triathlon du Lake Placid pour célébrer ses 40 ans

Le Sherbrookoïse Louis Vaillancourt pourra se l'offrir le cadeau de ses rêves pour célébrer son 40^e anniversaire de naissance... l'été prochain.

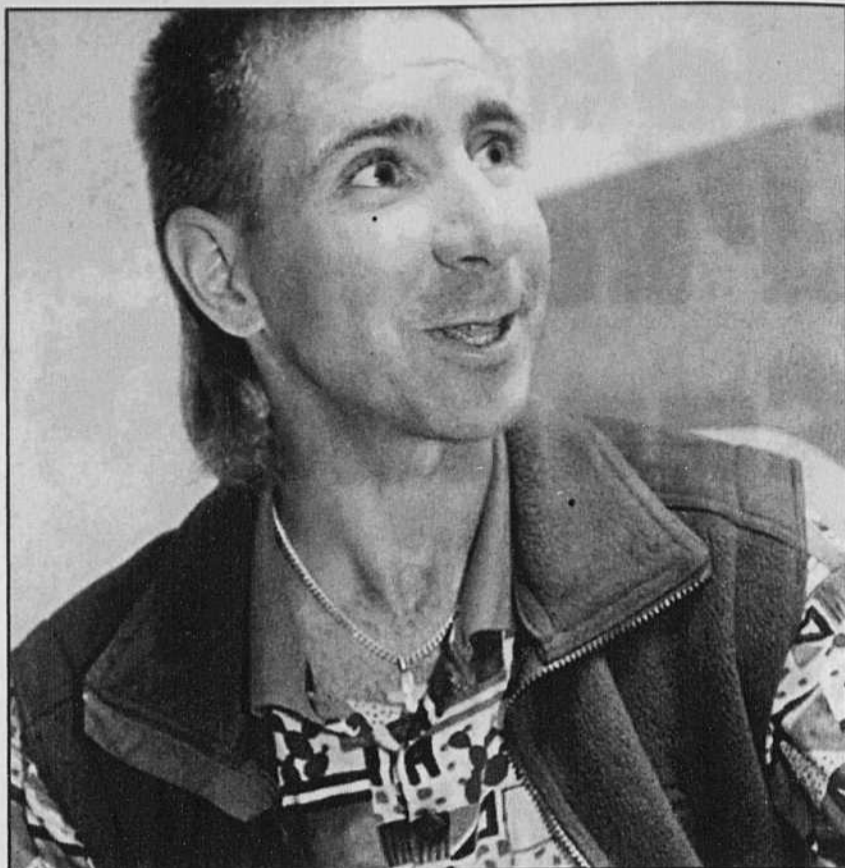
Vaillancourt et son entraîneur Daniel Poirier de Magog ont été acceptés comme participants en vue de la prochaine édition du Triathlon du Lake Placid, une compétition de type Iron Man comptant quatre kilomètres à la nage, 180 kilomètres à vélo dans un parcours montagneux, dont une montée de trois kilomètres en fin de parcours et, pour terminer, un marathon, soit 42 kilomètres de course à pied.

«Les professionnels devaient terminer les trois épreuves en neuf heures tandis que le vainqueur chez les amateurs, devaient le terminer en 10 heures. Moi, je vise à compléter le parcours en 10h30 et à finir parmi les 10 premiers de mon groupe d'âge», dit Louis Vaillancourt.

Si le coureur sherbrookoïse souhaite terminer parmi les 10 premiers de son groupe d'âge, c'est ces 10 athlètes seront admis à participer au Triathlon Iron Man d'Hawaï, 10 semaines plus tard.

«Physiquement, je suis convaincu que j'en suis capable, même si ça demande un effort surhumain. Je m'entraîne en vue de ce type de compétitions depuis un an et j'ai encore un an pour polir ma préparation avec l'aide de Daniel Poirier.

«Ce qui m'inquiète, c'est sur le plan financier. Seulement pour l'inscription à Lake Placid, c'est 600 \$ sans compter le transport, l'hébergement et la nourriture. J'ai déjà une commandite de la boutique Ski-Vélo de Vincent Renaud ainsi que la Boutique Le Coureur de Joël Saint-Louis, mais il me faudra trouver d'autres sources de financement», dit Louis



Louis Vaillancourt

Vaillancourt qui vient tout juste de terminer le triathlon de Sainte-Agathe des Monts, le week-end dernier.

«Sainte-Agathe des Monts, c'est un de mes préférés, même si le parcours est très difficile. C'est sûrement le plus difficile au Québec et un des bons triathlons en Amérique du Nord. Nous avions deux kilomètres à franchir à la nage, 90 kilomètres de vélo en terrain montagneux et 21 kilomètres de courses à pied.

«Normalement, un triathlon c'est 1,5 km de natation, ce qui n'est pas une grosse différence, mais pour le

vélo c'est 40 kilomètres et 10 kilomètres pour la course à pied. C'est un méchant défi, mais j'ai eu beaucoup de plaisir à relever ce défi», confie Louis Vaillancourt qui a terminé troisième de son groupe d'âge, de 35 à 39 ans, et 12^e au classement général. Il y avait une centaine de participants au total.

«J'avais fait ce triathlon en 1997 et je m'étais classé deuxième avec un temps de 4 heures et 42 minutes. Cette année c'était très chaud et humide et j'ai réalisé un temps semblable, avec 4 heures et 52 minutes», dit fièrement Louis Vaillancourt.

Imacom-Daguerrre, Martin Blache

Chasse, pêche, plein-air

Coureur des bois

— par Luc Larochelle —



Les armes en bas âge, pourquoi pas ?

Il y a une divergence fondamentale de points de vue entre les utilisateurs d'armes à feu et ceux qui les associent à la violence et la criminalité. Les perceptions sont diamétralement opposées, sauf la conviction de part et d'autre d'avoir raison!

Ma consœur Dany Grondin signait dans notre page éditoriale de vendredi dernier, le 4 août, un commentaire intitulé : Pourquoi prendre les armes si jeune? Son désaccord face aux intentions du gouvernement fédéral de promouvoir la chasse dès l'âge de 12 ans, et par conséquent l'utilisation d'armes, reflète probablement l'opinion d'une majorité de la population. «Mettre une arme à feu entre les mains d'enfants. 12 ans quand même, c'est si jeune. Ils auront toute la vie devant eux pour s'y intéresser, s'ils le désirent», écrivait-elle. Oui, mais en suivant quel modèle?

Prise sous un autre angle, l'attention gouvernementale portée à la relève de la chasse sportive est moins condamnable : plus un enfant est initié jeune à une activité plus il développe les habiletés qui le rendent autonome et garant de ses gestes.

Les compagnies de jouets exploitent habilement le besoin d'identifica-

tion des enfants en reproduisant l'univers des grands. Les enfants savent à peine marcher qu'ils se retrouvent au volant d'un petit tracteur, derrière un établi, une cuisinière ou une planche à repasser format réduit. En prenant de l'âge, ils exigent du vrai.

Mes frères et moi avons passé notre jeunesse avec une arme dans les mains sous un encadrement rigoureux. Une permission assortie d'une menace sévère de perdre ce privilège à la moindre imprudence ou étourderie. Nous savions que la sanction serait sans appel.

Peut-il y avoir une meilleure école pour un jeune que de marcher dans les traces d'un chasseur aguerri, d'apprendre sa manière de charger son arme en s'éloignant des autres, de le voir réagir en situation de tirs, de lui poser dix mille questions : papa, est-ce qu'une balle de carabine peut crever un nuage jusque dans le ciel?

La candeur de l'enfant avide de connaître, d'apprendre, de vouloir «le faire tout seul» est présente à 10 ou 12 ans. Au déclin de l'adolescence, la témérité commence déjà à remplacer la curiosité : «je vais le faire tout seul, à ma manière».

En quoi un jeune ayant atteint la majorité, en âge de se procurer une arme mais dont l'apprentissage se limite à la formation très sommaire nécessaire pour obtenir un permis de chasse et posséder une arme à feu représenterait-il un risque moindre pour la société qu'un chasseur de 12, 13 ou 14 ans qui accompagne l'automne après l'automne des adultes en forêt?

Qu'on laisse des jeunes s'amuser sans surveillance avec des armes comme s'il s'agissait de jouets, pas d'accord. Comme je proteste auprès de ceux qui sont fermés à l'idée d'initier des jeunes à la chasse dès l'âge de 12 ans avec un encadrement adéquat, de crainte qu'ils deviennent des «Rambo». Ce n'est pas tant une question d'âge que d'apprentissage.

Le courant social qui nous pousse à vouloir «éduquer» la société en ajoutant restriction par-dessus restriction, en ignorant les responsabilités individuelles, est plus menaçant qu'une arme chargée.

Vos réactions, vos suggestions et vos activités sur le plein air sont toujours les bienvenues.

llarochelle@latribune.qc.ca

TOURNOI DE TENNIS BOB POULIOT



Les jumelles Béata et Magda Marszalic profitent au maximum de leur participation au tournoi de tennis en double Bob Pouliot qui se déroule jusqu'à dimanche au parc Belvédère. Parmi les organisateurs, on reconnaît Paul Fortier et Vik Kalevar en compagnie de Robert Pouliot, le principal commanditaire.

Le duo Francoeur-Pelletier prend les moyens pour garder son titre

Pierre TURGEON

Sherbrooke

Une belle lutte s'annonce pour la 15^e édition du tournoi de tennis en double Bob Pouliot qui se déroule cette semaine sur les terrains du Club de tennis Ascot au parc Belvédère.

Une belle lutte parce que les finalistes de l'an dernier en classe AA sont retour avec, cette fois, la ferme intention de conquérir le titre et aussi parce que quelques équipes locales sont bien déterminées à se placer à travers de leur route, dont celle de Sébastien Pelletier et Robert Francoeur. a d'ailleurs été finaliste deux fois du tournoi Bob Pouliot à la fin des années 1980.

Encore meilleur

Pour Robert Francoeur, il s'agit d'un retour à la compétition après un retrait de quelques années. «C'est un retour depuis un mois et demi environ. C'est bien, mais on voudrait toujours que ce soit meilleur», confiait Francoeur hier.

Son partenaire Sébastien Pelletier et lui frappent des balles à tous les jours depuis trois semaines pour se

préparer. «Je fais équipe avec Robert parce que je voulais m'assurer que nous soyons deux gros serveurs. Le niveau de jeu est relevé au tournoi Bob Pouliot et nous voulons donner du bon tennis aux fans de la région puisqu'il s'agit de l'une des seules compétitions provinciales qui se tiennent dans la région pour les adultes.»

Au total huit équipes, dont trois de l'extérieur de la région, se livreront la lutte dans la classe AA à compter de 10h30 samedi.

Le duo Michal Cizek, de LaSalle, et Dany Rousseau, de Brossard, finaliste l'an dernier, a été établi favori devant le tandem Pelletier-Francoeur et celui de Daniel Larocque qui fait équipe cette année avec James Kaisey, de Kingsey Falls.

La finale AA sera disputée dimanche vers 14h au parc Belvédère et, en cas de pluie, la compétition AA se déroulera au Centre récréatif de Rock Forest.

La 15^e édition du tournoi de double Bob Pouliot c'est davantage qu'une compétition de classe AA, c'est aussi un tournoi qui regroupe 26 équipes dans les classes A et B et dont l'horaire, qui a débuté lundi, se poursuit à tous les soirs de la semaine ainsi que samedi et dimanche.

Les finales devraient être disputées à 12h30, dimanche.

Dans la classe A, les équipes à surveiller demeurent celles de Pierre Carrier et Daniel Beaulac, celle de Vik Kalevar et Andy Kalevar ainsi que celle de Hugues Fournier et Yan Martel.

Inscriptions à la baisse

Paul Fortier, le porte-parole du Club de tennis d'Ascot, confie que le tournoi de cette année compte un peu moins d'inscriptions que celui de l'an dernier.

«Nous avons huit équipes de moins ce qui se veut le reflet du nombre de membres au Club de tennis Ascot qui a aussi chuté d'une cinquantaine de membres comparativement à l'été dernier. Il semble que ce soit un phénomène dans toute la région», précise Paul Fortier.

«Pourtant les terrains du parc Belvédère sont aussi occupés qu'ils l'étaient l'an dernier. J'imagine que les gens magasinent davantage et utilisent les terrains sans être membre d'un club», ajoute Paul Fortier, un des organisateurs du tournoi Bob Pouliot avec Vik Kalevar et Dicky Matteau.

Imacom-Daguerrre, Martin Blache



Mon frère Alain (à gauche) et moi étions respectivement âgés de 9 et 11 ans lorsque, armés de carabines à air, nous avons ramené notre première perdrix à la maison.

Sébastien Ruelle touche à son rêve

□ Avec le Paris-Volley, il aura la chance de côtoyer les meilleurs joueurs au monde et de jouer avec ou contre eux

Jean-Paul RICARD

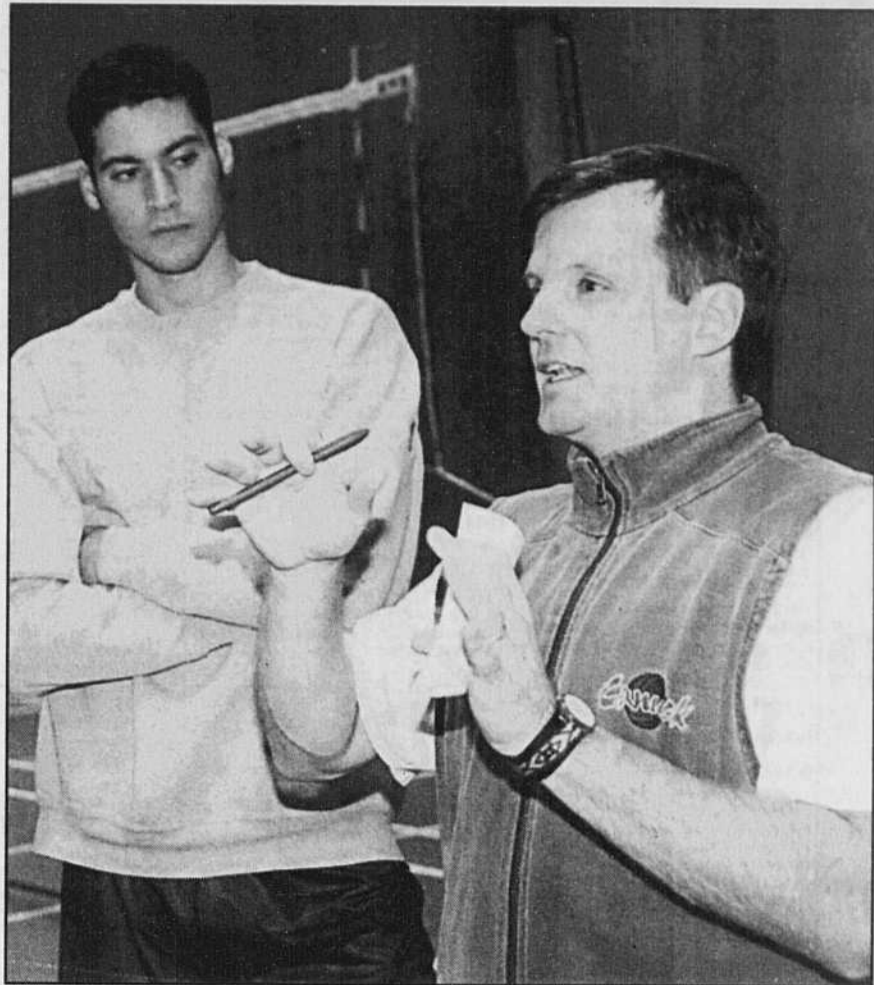
Sherbrooke

Sébastien Ruelle, membre de l'équipe de volley-ball du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, va pouvoir réaliser son rêve dès le mois prochain puisqu'il évoluera dans une ligue professionnelle européenne au cours de la prochaine saison.

Et pas avec n'importe laquelle des équipes européennes puisqu'il fera ses débuts avec les champions d'Europe, le Paris-Volley, vainqueur de la triple couronne cette année en Europe. Qui plus est, Ruelle retrouvera son entraîneur Glenn Hoag à Paris puisque c'est lui qui dirige le Paris-Volley.

S'il était un joueur de hockey, on pourrait dire que Ruelle vient de passer directement du hockey junior majeur à la Ligue nationale de hockey, avec les champions de la coupe Stanley. On dirait de lui qu'il a été un choix de première ronde au repêchage.

«Au volley-ball, il n'est pas question d'inviter 60 joueurs au camp d'entraînement. Il n'y a que 12 joueurs d'invités au camp et les 12 sont assurés de demeurer avec l'équipe. C'est évident que je ne m'en vais pas à Paris avec l'idée de jouer à tous les matchs. J'y vais pour faire mes classes. J'aurai l'occasion de côtoyer les meilleurs joueurs au monde, je pourrai m'entraîner avec eux et jouer contre eux. J'aurai la chance d'en apprendre beaucoup et mon objectif sera de m'améliorer rapidement pour avoir la chance de jouer... le plus souvent possible. Si je peux participer à une quinzaine de matchs, je serai très heureux. Au moins, j'ai la



Clément Lemieux (à droite), l'entraîneur du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, archivé un élément important de son attaque avec le départ de Sébastien Ruelle (à gauche).

chance de ne pas avoir à m'habituer à un nouveau coach et en plus je sais que mon coach a confiance en moi», confie Sébastien Ruelle, qui s'envolera pour

de deux semaines.

«Mon logement est déjà prêt à Paris, la direction de l'équipe s'est occupée de tout», précise Sébastien.

Il y a un pré-camp d'entraînement à compter du 24 août et le camp d'entraînement débute dès le premier septembre. Le Paris-Volley participera à une tournée préparatoire en Belgique les 15, 16 et 17 septembre. La saison commence au début d'octobre.

«L'équipe Paris-Volley évoluera dans un nouveau circuit, la Super Coupe, qui regroupera les cinq meilleures équipes d'Europe, des équipes qui ont remporté le championnat dans leur pays respectif. Nous évoluerons en Autriche, en Pologne, en Bulgarie, en Hollande et en Belgique. Nous disputerons une cinquantaine de matchs durant l'année. Ce n'est pas un calendrier des plus faciles. J'aurai 12 joueurs sur le banc et j'ai besoin de 12 joueurs capables de jouer en tout temps quand j'aurai besoin d'eux», annonce Glenn Hoag.

«Si j'ai recommandé Sébastien Ruelle, ce n'est pas en raison de ce qu'il a fait jusqu'à maintenant, mais bien en fonction de ce qu'il va faire dans le futur. Ce gars-là a beaucoup de talent et il deviendra un grand joueur. C'est le genre de gars qui est désireux de s'améliorer et qui n'a pas peur de travailler pour parvenir à ses fins. D'ailleurs, c'est une des raisons pour lesquelles les joueurs canadiens sont appréciés dans les ligues professionnelles en Europe. Ce sont des joueurs discipli-

nés et travailleurs», explique Glenn Hoag.

Hoag va plus loin en affirmant que Sébastien Ruelle sera sûrement courtisé par l'équipe nationale de France en vue des Jeux olympiques de 2004, puisqu'il possède la double nationalité, canadienne et française. Ruelle est présentement âgé de 23 ans et il sera au sommet de sa carrière dans quatre ans.

«J'ai également été approché pour m'aligner avec l'équipe nationale du Canada en vue des prochains Jeux olympiques et il y a aussi l'entraîneur de l'équipe canadienne universitaire, Larry McKay, qui m'a invité au camp d'entraînement qui aura lieu à Winnipeg, en vue des Universiades qui seront disputés en Chine, l'été prochain», confie Sébastien Ruelle, rencontré hier midi à la Cage aux Sports.

Sébastien a profité de l'occasion pour remercier les dirigeants de l'Université de Sherbrooke et du Vert & Or qui l'ont aidé à progresser en volley-ball, mais qui l'ont aussi aidé dans sa guérison et sa réhabilitation, après son opération au genou.

«Je croyais ma carrière terminée et c'est Glenn Hoag qui m'a reconforté et remonté le moral tandis que l'Université s'occupait de mes traitements de réhabilitation. Je n'ai rien eu à payer», confie Ruelle, qui a passé l'été à faire des exercices de musculation, en plus de s'entraîner à quelques reprises avec les joueurs de l'équipe nationale junior qui était en camp d'entraînement à Sherbrooke.

Les Bombardiers visent une place en demi-finale

Le baseball midget AAA passe aux choses sérieuses

Sherbrooke (JPR)

En saison régulière, la victoire n'a pas tellement d'importance dans la Ligue de baseball midget AAA, le réseau de développement de Baseball Québec.

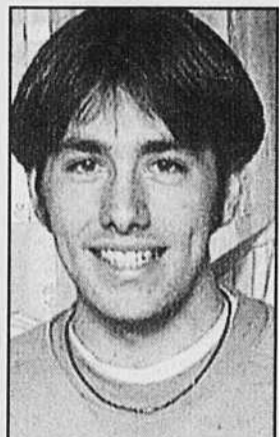
Le rôle des entraîneurs est justement de contribuer au développement des joueurs et leur permettre de s'épanouir pleinement. Mais quand arrive le championnat provincial, regroupant les meilleurs joueurs de 15 et 16 ans... alors là on passe aux choses sérieuses et on joue pour gagner.

C'est exactement l'objectif visé par l'entraîneur Jean-Philippe Baron et les Bombardiers de Sherbrooke, en fin de semaine à Charlesbourg. Le tournoi débute ce matin et dès le match d'ouverture, les Bombardiers affrontent l'équipe locale, Charlesbourg, à 09h.

«Pour passer à la demi-finale, il faut terminer premier de notre poule. Nous sommes regroupés avec Charlesbourg et Gatineau. Charlesbourg a terminé la saison en troisième position et Gatineau a terminé au dernier rang tandis que nous étions en quatrième place, mais aujourd'hui, ça ne veut plus rien dire tout ça. On recommence à neuf...» de dire Jean-Philippe Baron qui dirige l'équipe en compagnie de Doug Cain.

«Les statistiques qui m'intéressent, c'est qu'on a récolté une fiche de 7 victoires et 17 défaites en première moitié de saison tandis qu'en deuxième moitié nous avons récolté 13 victoires et 11 défaites. Il y a eu une nette progression et c'est ça qui est intéressant. Nous sommes puissants au bâton, nous avons de bons lanceurs. Notre défense m'inquiète un peu parce que plusieurs fois cette saison, on s'est tiré dans le pied avec nos erreurs défensives. Si la défensive

tient le coup, nous avons de bonnes chances de nous qualifier pour la demi-finale», de préciser Jean-Philippe Baron.



Jean-Philippe Baron

A l'issue de ce tournoi, dimanche, les 18 meilleurs joueurs du Réseau de développement midget AAA, qui compte 135 joueurs, seront sélectionnés afin de défendre les couleurs du Québec, lors du championnat canadien qui sera disputé à Red Deer en Alberta, du 16 au 20 août.

C'est le rêve que caressent les joueurs des Bombardiers: soit les lanceurs Sébastien Roy, Simon-Pierre Bernier, Simon Laprise, Jonathan Bernard ainsi que Mark Warnholtz qui est âgé de 14 ans seulement. Dave St-Jacques et Alexandre Ruel peuvent évoluer au poste de receveur et c'est important quand on doit disputer six matchs en quatre jours. Nicolas Loubier «tient le fort» au premier but. Guillaume Bourdeau et Guillaume Corriveau se partagent la tâche au deuxième coussin, Eric Prah occupe un poste-clé à l'arrêt-court, Guillaume Vanasse fait de même au troisième but tandis que Jean-François Bélisle et Jean-François Proteau patrouillent le champ extérieur.

Outre le match de ce matin contre Charlesbourg, Sherbrooke affrontera le Lac St-Louis à 14 heures cet après-midi, puis jouera contre Jonquière à 14 heures demain après-midi et terminera la ronde préliminaire contre Laval samedi matin.

Tante Jacqueline n'a plus de place pour Mary Lee Cobick

Aylmer (PC)

Comme la Gatinoise Claudia Beauchesne ne s'est pas qualifiée pour la Classique du Maurier, les amateurs de l'Outaouais pourraient bien adopter la seule Québécoise en lice, Mary Lee Cobick, d'Amos.

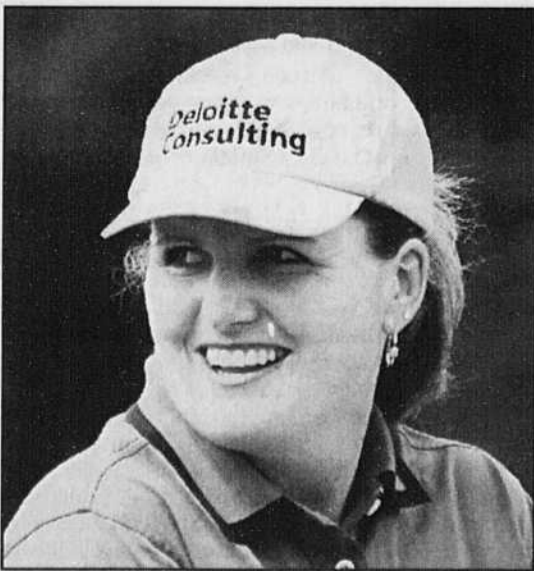
Ce ne sont certes pas les Abitibiens qui manquent dans la région, et la championne de la Série du Maurier, dont elle a remporté deux des trois tournois, compte d'ailleurs de la parenté en sol outaouais.

«J'ai beaucoup de famille dans le coin, dont ma tante Jacqueline qui habite à Gatineau. Mais il n'y a pas de place pour moi chez elle, elle accueille déjà une dizaine de membres de ma famille, mes parents, ma sœur, d'autres oncles et tantes... Je reste donc à l'hôtel», a-t-elle raconté après sa ronde d'entraînement de mardi.

Cobick, qui réside maintenant en Floride mais qui dit toujours représenter le club l'Oiselet d'Amos, devrait donc avoir une bonne galerie à ses trousses lorsque le tournoi se mettra en branle aujourd'hui.

«Ca me met un peu de pression, sauf que ça ne devrait pas m'empêcher de garder la même attitude qui m'a permis de connaître du succès», a souligné la golfeuse âgée de 30 ans, qui a gagné les tournois de Shawinigan et de Dundarave, sur l'Ile-du-Prince-Edouard, pour assurer sa première place au classement des boursières de la Série.

Ayant pris part à la Classique de 1997 tenue à



Tous les yeux seront tournés vers la Canadienne Lorie Kane quand la Classique du Maurier se mettra en branle ce matin à Aylmer.

Glen Abbey, Cobick estime qu'elle est mieux préparée cette fois-ci.

«Le terrain va se jouer un peu différemment cette année. Certains trous ont été rallongés alors que l'herbe longue est plus longue et que les verts sont plus rapides. Mais même si ce sera plus difficile, je sais que je suis capable de scorer ici, je l'ai déjà fait», note-t-elle.

SEARS

DANS LA LIMITE DES STOCKS

Pneus BFGoodrich Plus et Goodyear^{MD} WeatherHandler^{MD}† à de très bons prix!



GOOD YEAR

120 000 km

Pneus Goodyear WeatherHandler

• TOUS LES 13 PO 59 \$

• TOUS LES 14 PO 74 \$

• TOUS LES 15 PO 84 \$

Avec la garantie contre les avaries routières*

BFGoodrich

90 000 km

Pneus BFGoodrich Plus

• TOUS LES 13 PO 44 \$

Rég. Sears 59,99-78,99

• TOUS LES 14 PO 54 \$

Rég. Sears 80,99-95,99

• TOUS LES 15 PO 64 \$

Rég. Sears 91,99-106,99

Avec la garantie contre les avaries routières*

*WeatherHandler est une marque de commerce de Sears: pneus fabriqués exclusivement pour Sears par Goodyear

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 13 août ou, si Sears est fermé, jusqu'au samedi 12 août 2000

- Permutation gratuite des pneus tous les 10 000 km
- Installation gratuite
- Réparation d'un pneu crevé à vie
- Inspection gratuite des freins
- Garanties contre l'usure • Dans tout le pays

NP0821200

*Détails complets chez Sears

Copyright 2000, Sears Canada Inc.



SEARS

CENTRE DE L'AUTO
563-4821

OUVERTURE LE DIMANCHE de 10h à 17h

...seulement chez Sears

26486

LES STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE Table with columns: Section, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Atlanta, New York, Florida, Montreal.

BASEBALL

LIGUE AMERICAINE Table with columns: Section, G, P, Moy., Diff. Lists teams like New York, Boston, Toronto, Baltimore.

BASEBALL

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC Table with columns: Séries éliminatoires, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Longueuil, Sherbrooke, Trois-Rivières.

SOCCER

LIGUE A Table with columns: Association de l'Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rochester, Long Island, Toronto.

GOLF

STATISTIQUES DE LA PGA Table with columns: Moyenne de coups par parcours, Classement général. Lists names like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

STATISTIQUES DE LA LPGA Table with columns: Moyenne de coups par parcours, Classement général. Lists names like Karrie Webb, Juli Inkster.

BASEBALL

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

BASEBALL

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

BASEBALL

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

SOCCER

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

GOLF

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

GOLF

Mardi 8 août, Mercredi 9 août. Lists game results for various teams.

BASEBALL

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Helton, Lugo, Rodriguez.

BASEBALL

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Garcia, Rodriguez, Lugo.

BASEBALL

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Rodriguez, Lugo, Garcia.

SOCCER

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Buffon, Zidane, Beckham.

GOLF

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

Les meneurs. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Karrie Webb, Juli Inkster.

BASEBALL

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Barrett, Blum, Bradford.

BASEBALL

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Barrett, Blum, Bradford.

BASEBALL

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Barrett, Blum, Bradford.

SOCCER

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Buffon, Zidane, Beckham.

GOLF

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

RENDREMENT DES EXPOS. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Karrie Webb, Juli Inkster.

BASEBALL

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

BASEBALL

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

BASEBALL

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

SOCCER

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

GOLF

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

GOLF

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Sherbrooke.

BASEBALL

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

BASEBALL

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

BASEBALL

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

SOCCER

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

GOLF

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

GOLF

RÉSEAU MIDGET AAA. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Rivest, Laval, Sherbrooke.

BASEBALL

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

BASEBALL

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

BASEBALL

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

SOCCER

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

GOLF

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

GOLF

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Drummondville, Sherbrooke.

BASEBALL

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

BASEBALL

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

BASEBALL

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

SOCCER

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

GOLF

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

GOLF

BALLE MOLLE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

BASEBALL

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

BASEBALL

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

BASEBALL

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

SOCCER

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

GOLF

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

GOLF

LIGUE SOFTBALL ST-ÉLIE. Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Village Gré/Atelier, Resto-Bar.

Les Expos perdraient 3-2 en début de septième manche

Richard MILO. Phoenix (PC). Après quatre manches, les Expos menaient 2-0 contre les Diamondbacks alors que Javier Vazquez livrait un duel à Randy Johnson.

aussitôt obtenu un roulant à double-jeu de Danny Bautista. Il a aussi mis fin à la deuxième manche avec un roulant à double-jeu, une balle frappée vers lui par Jason Conti après un simple de Greg Colbrunn.

Le Big Bill donne un dur coup à Granby et Sherbrooke

Sherbrooke (PT). Nourrissant toujours l'espoir de rejoindre le Big Bill de Coaticook au premier rang du classement de la Ligue de baseball senior de l'Estrie, les Indiens de Sherbrooke, qui ont vaincu les Dodgers de Drummondville 7-4 hier soir, espéraient un petit coup de pouce des Guerriers de Granby et de l'as-lanceur Ian Lagrandeur pour freiner Coaticook.

me manche, a remporté sa cinquième victoire de la saison, contre aucun revers. En trois manches, il n'a permis qu'un seul coup sûr.

Les Indiens ont marqué un point à chacune des cinq premières manches et Alain Lachance a concrétisé la victoire en frappant un long circuit de deux points à la sixième. Christian St-Pierre a aussi bouclé le circuit pendant que Dany Scalabrini y allait d'un triple et d'un simple et Guy Grimard, d'un simple et d'un double.

On s'amuse... Pendant ce temps à Granby, les frappeurs du Big Bill (principalement le club de l'âge d'or, racontait Bruno Vachon) s'en donnaient à coeur joie. Ils ont frappé 23 coups sûrs contre les lanceurs Jocelyn Bourbeau, Martin Jacques et Luke Goyette.

Patrick Larochelle a produit sept points en frappant trois coups sûrs, dont deux circuits. Vincent Guay a lui aussi frappé un circuit. Ses quatre présences à la plaque lui ont permis de produire six points. Raymond Létourneau (un circuit), Stéphane Waite et Jeff Grapes ont tous obtenu quatre coups sûrs pendant la soirée.

Pendant ce temps, le lanceur André Tremblay limitait les Guerriers à trois coups sûrs en cinq manches. Il a retiré sept frappeurs sur des prises. «Il était bien dirigé par notre receveur!», s'est vanté Bruno Vachon...

Daniel Lachance et Raymond Létourneau ont complété le match. On n'a pas voulu surtaxer le bras de Tremblay.

Les Bombardiers perdent 2-0

Sherbrooke (PT). Le match a débuté presque deux heures en retard en raison de la pluie, mais les lanceurs ont pris les moyens pour que la rencontre se déroule rapidement. Normand Chouinard a lancé un match incroyable. Cela n'a toutefois pas suffi pour permettre aux Bombardiers de Sherbrooke de remporter leur première victoire dans leur série contre les Éléments de Montréal.

Les Bombardiers se sont inclinés 2-0 hier soir et tirent de l'arrière 2-0 dans leur série quatre de sept de la Ligue de baseball élite du Québec qui se poursuivra à Sherbrooke vendredi et samedi.

Hier soir, Chouinard n'a donné que quatre coups sûrs dont deux en sixième manche après avoir accordé un but sur

À LA TÉLÉ

Table listing TV programs and times: 9h00 TQS: Cardio, Tac boxe; 15h30 RDS: Golf de la LPGA; 19h00 RDS: Golf de la SPGA; 19h00 TSN: Football de la LCF.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE. Table with columns: Section, MJ, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Montreal, Winnipeg, Toronto.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE. Table with columns: Section, MJ, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Montreal, Winnipeg, Toronto.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like TJonas, Vidro, Blum.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Downs, Kline, WGuerrero.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like BJAnderson, Springer, Plesac.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Womack, JBell, LGonzalez.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like WGuerrero, SLevens, Seginon.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like BJAnderson, Springer, Plesac.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Womack, JBell, LGonzalez.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like WGuerrero, SLevens, Seginon.

BASEBALL

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like BJAnderson, Springer, Plesac.

SOCCER

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Buffon, Zidane, Beckham.

SOCCER

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Buffon, Zidane, Beckham.

SOCCER

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Buffon, Zidane, Beckham.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Tiger Woods, Phil Mickelson.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Karrie Webb, Juli Inkster.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Karrie Webb, Juli Inkster.

GOLF

Table with columns: Nom, G, P, Moy., Diff. Lists players like Karrie Webb, Juli Inkster.

Mon oncle Jacques reprend le volant

Il prendra part au Grand Prix de Sainte-Croix, sur la rive sud de Québec

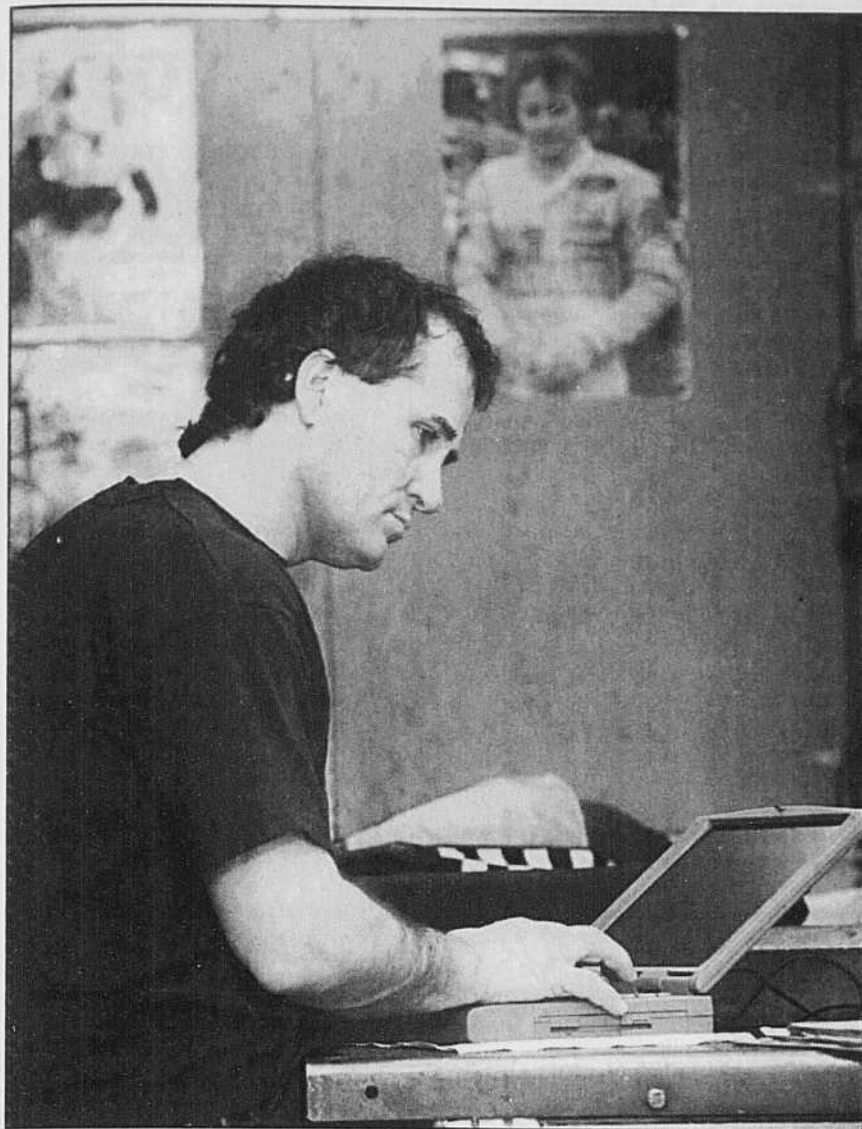


Photo AP

Il y a longtemps que Jacques Villeneuve ne s'est pas retrouvé dans un bolide de course.

Sainte-Croix (PC)

Jacques Villeneuve, l'oncle, sera du Grand Prix de Sainte-Croix, du 18 au 20 août. Le coureur originaire de Saint-Cuthbert sera aux commandes d'un bolide de la série «Pro Spec», une voiture qu'on dit très compétitive appartenant à Tom Hunt de Buffalo.

«Même si cette série ne ressemble pas à celles auxquelles j'ai déjà pris part, je me dis que dans le fond, une course, c'est une course», a lancé Villeneuve, hier.

«C'est certain, ça fait déjà un bon bout de temps que je ne me suis pas retrouvé en piste. La dernière fois, c'était en 1997 ou en 1998 à Trois-Rivières. Mais je suis d'avis que les réflexes et la fougue, ça ne se perd pas. Au pire, ils modèrent un peu.

«Quand tu arrives à pleine vitesse dans une courbe, tu es un peu plus questionneur alors que ce n'était pas le cas auparavant.»

Afin d'expliquer ses propos, Villeneuve a parlé de sa plus récente expérience en karting lors d'une activité spéciale de financement pour le Musée Gilles-Villeneuve.

Au volant d'un bolide qu'il ne connaissait pas et opposé à des coureurs d'expérimentés, il s'est rapidement emparé de la tête et il a finalement gagné l'épreuve.

Tous sur le même pied

En principe, tous les coureurs de la série «Pro Spec» partent sur le même pied. Tous les bolides compétitionnant dans la série sont des voitures pesant

1670 livres avec siège central (open cockpit) et moteur arrière. Celui-ci est un Ford de 1,9 litre fabriqué chez «Roush Racing».

Les bolides de la série «Pro Spec» peuvent atteindre 135 milles à l'heure. Ils seront 25 à prendre part aux deux finales de 30 tours.

«Selon ce que je sais, il sera possible de figoler quelques ajustements au moteur, de même qu'à la transmission et à la suspension. Je vais découvrir ma voiture le vendredi et même si on la dit très performante, je devrai l'essayer afin de découvrir les ajustements qui seront à mon goût au niveau de mon banc, de mes pédales, etc.

«Je serai donc désavantagé par rapport aux autres coureurs qui connaissent bien leur bolide. Personnellement, j'aurai aimé pouvoir piloter ma voiture à compter de mercredi ou jeudi.»

Les dirigeants du circuit Sainte-Croix fondent de grands espoirs dans le vétéran pilote. Non seulement ils espèrent que sa présence attirera des amateurs, mais ils souhaitent aussi le voir grimper sur le podium.

Et si ce n'est pas le cas, ils aimeraient qu'il donne un bon spectacle.

«Ce n'est pas mon objectif de donner un show, a résumé l'oncle. Je ne suis pas un artiste dans le vrai sens du mot, même si je suis un peu un artiste dans ce que je fais. Ce que je veux avant tout, c'est peser sur la suce et rouler vite de manière à me faire plaisir. Si je le fais, ça m'emmènera sûrement en avant. Et tant mieux si ça rend les autres heureux.»

en un clin d'oeil

PRINGLE HONORÉ POUR SES QUATRE TOUCHÉS

Toronto (PC) — Le demi offensif Mike Pringle, qui a égalé un record d'équipe en obtenant quatre touchés dans le triomphe de 62-7 des Alouettes la semaine dernière, a été honoré à titre de joueur par excellence de la dernière semaine dans la LCF.

Pringle, dont le total de 11 touchés en cinq matchs cette saison est le meilleur de la ligue, a réussi l'exploit en ne portant le ballon qu'à 16 reprises. Un autre joueur des Alouettes a reçu une distinction: le spécialiste des retours de bottés Winston October.

L'électrisant October a inscrit un majeur sur un retour de botté de placement raté de 111 verges. Au total, il a amassé 224 verges sur des retours de bottés.

Le demi défensif Jackie Kellogg des Stampeders de Calgary a été choisi le meilleur élément en défense.

Dayroni Harris des Blue Bombers de Winnipeg a été le meilleur joueur de ligne. Swift Burch des Alouettes a été considéré.

GALARRAGA: AUCUNE TRACE DE CANCER

Cincinnati (AP) — La biopsie du kyste qu'Andres Galarraga a près de son pouce fêlé a démontré qu'il n'y a aucune trace de cancer, au grand soulagement du vétéran joueur de premier but des Braves d'Atlanta.

Galarraga, âgé de 39 ans, s'est blessé le 22 juillet et des radiographies ont permis de déceler la présence d'un kyste. Il s'est rendu à Chicago lundi afin d'en avoir le cœur net et les derniers résultats d'examen obtenus hier l'ont rassuré.

«Tout est correct, a dit le docteur Joe Chandler avant le dernier match de la série des Braves contre les Reds de Cincinnati. C'est une bonne nouvelle.»

Galarraga a raté toute la saison dernière en raison d'une tumeur cancéreuse au dos.

Même si les médecins lui avait dit de ne pas s'en faire, Galarraga a avoué avoir été quelque peu inquiet. «J'ai eu peur un peu, mais heureusement les examens ont tous été positifs.»

Galarraga souhaite donc revenir au jeu dès demain.

MICHAEL IRVIN ARRÊTÉ EN POSSESSION DE MARIJUANA

Dallas (AP) — L'ancien ailier espacé des Cowboys de Dallas, Michael Irvin, a été arrêté dans un appartement du nord de Dallas, hier, alors qu'il avait de la marijuana en sa possession.

Des accusations ont été portées à son endroit, a confirmé un représentant du Service de police de la municipalité de Plano.

Irvin, qui est âgé de 27 ans, avait un peu moins de deux onces de marijuana sur lui au moment de l'interception policière. Il a été escorté en fin d'après-midi jusqu'à la prison de Plano.

McSORLEY EN PROCÈS DÈS LE 25 SEPTEMBRE

Vancouver (PC) — Le procès pour agression du robuste Marty McSorley des Bruins de Boston se mettra en branle le 25 septembre dans un palais de justice de la Colombie-Britannique.

McSorley a été accusé d'agression armée en février dernier à la suite du violent coup de bâton qu'il a asséné à la tête de l'attaquant Donald Brashear des Canucks de Vancouver durant un match.

Brashear a été victime d'une commotion cérébrale de type 3 à la suite de l'incident du 21 février, dont ont été témoins des dizaines de milliers d'amateurs à Vancouver et qui a été montré à la télévision à maintes reprises.

McSorley a été suspendu jusqu'à la fin de la saison (23 matchs, en plus des séries). Il devra aussi rencontrer le commissaire Gary Bettman s'il veut rejouer cette saison.

MILLER S'ENTEND AVEC LES PACERS

Indianapolis (AP) — Le vétéran Reggie Miller a conclu une entente de trois ans avec les Pacers de l'Indiana, hier.

Les clauses monétaires du contrat n'ont pas été dévoilées par la direction de l'équipe, mais selon le réseau ESPN et l'Indianapolis Star, Miller aurait accepté une offre de 36 millions \$.

Le vétéran de six pieds sept pouces, qui porte les couleurs des Pacers depuis déjà 13 ans, détient plusieurs records de cette concession américaine de basket-ball.

WHITNEY CONCLUT UNE ENTENTE DE TROIS ANS

Sunrise, Floride (AP) — L'ailier gauche Ray Whitney a conclu une entente de trois ans avec les Panthers de la Floride, hier.

Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés. L'athlète de 28 ans, qui était admissible à l'arbitrage, a récolté 29 buts et 42 passes avec le club floridien, la saison dernière.

L'ex-Tigre Éric Côté se joint au Dubé d'Asbestos

«Je vais montrer ce que je sais faire»

Sonia BOLDUC

Asbestos

Le nouvel entraîneur du Dubé d'Asbestos Serge Dubois et son bras droit Mario Tardif ont donné le ton, hier soir, lors de la première séance de camp d'entraînement. La trentaine de patineurs présents ont eu l'occasion de retrouver leurs jambes et leur souffle.

Cette première pratique se voulait en effet une reprise de contact avec la glace et la rondelle. Dubois et Tardif désiraient mettre les joueurs en forme et à l'aise dès le départ, tout en leur indiquant qu'il n'y aurait pas place à la mollesse cette saison. Bon nombre d'entre eux se sont cependant présentés à l'aréna Connie-Dion en très bonne forme physique, au grand contentement du personnel entraîneur.

«C'était une première pratique très satisfaisante, autant sur le plan de la forme physique que sur celui du talent

disponible, affirme Serge Dubois. L'offensive est particulièrement impressionnante et il sera sûrement difficile de couper. Mais, bien que le noyau de l'équipe soit établi, il reste toujours des places disponibles.»

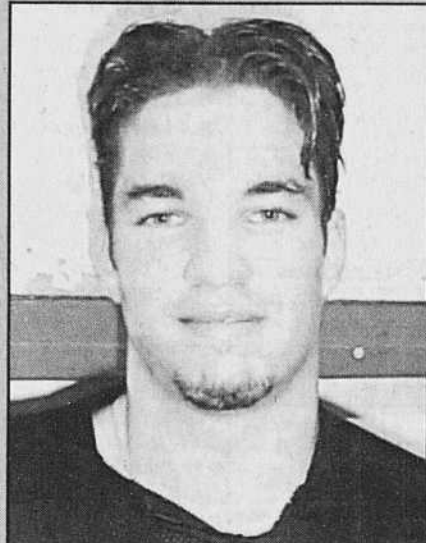
Parmi les attaquants qui tenteront ainsi de se tailler une place sur l'un des trios du Dubé, on notait hier la présence de l'ancien Tigres de Victoriaville Éric Côté, 20 ans, obtenu en début de semaine du Prolab de Thetford Mines. En obtenant Côté contre des considérations futures, le Dubé concluait la transaction qui avait amené Yohan Bédard à Asbestos en retour de André Alie.

«Je vais montrer ce que je sais faire afin de me tailler un poste sur l'équipe, affirme Éric Côté, un joueur de centre au petit gabarit. Cet été, j'ai joué à Kingsey Falls avec quelques gars de l'équipe qui m'ont encouragé à venir avec le Dubé. Je n'ai jamais assisté à un match de semi-pro et je sais que je ne suis pas très gros, mais j'ai

un bon coup de patin, une excellente vision du jeu et je suis un bon passeur. Je vais tenter ma chance!»

Dubois et Tardif rappelleront leurs joueurs sur la patinoire de l'aréna Connie-Dion samedi et dimanche, dès 11h00, pour deux séances d'entraînement de deux heures chacune, avant que ne soit disputé mardi prochain le match intra-équipe. Les premières coupures suivront cette joute qui opposera la quarantaine de hockeyeurs invités au camp.

«D'ici mardi prochain, nous allons regarder tout le monde aller pour leur laisser une chance de se faire valoir, explique le duo d'entraîneurs. Puis nous choisirons environ 25 joueurs. Les meilleurs, bien sûr, mais aussi les plus vaillants, les travailleurs les plus valeureux. Nous avons tous deux été des joueurs travaillants, et c'est également ce que nous recherchons pour l'équipe. Tu ne peux pas changer le cours d'un gars, par contre, tu peux changer le cours d'une équipe!»



L'ancien Tigres de Victoriaville Éric Côté, obtenu en début de saison du Prolab de Thetford Mines, fait partie des nombreux attaquants à briguer un poste régulier avec le Dubé d'Asbestos.

Ex-porte-couleurs des Cantonniers de Magog

Dany Beaugregard vit de bons moments en Allemagne

Jean-Guy RANCOURT

Magog

Dany Beaugregard n'est plus tout à fait un inconnu en Allemagne, lui qui s'envolera pour ce pays dans quelques jours pour y entreprendre une nouvelle saison de hockey.

Cette fois-ci, c'est à Kaufbeuren, dans le sud de l'Allemagne, qu'il poursuivra sa carrière. Cette aventure en Europe avait débuté en France en 1995-96, le temps d'une campagne. Depuis, le hockeyeur d'Eastman a tout simplement adopté l'Allemagne où il entend bien d'ailleurs y passer le reste de sa carrière.

«J'ai dans la tête d'accrocher mes patins là-bas. Dans trois ans, j'obtiendrai ma carte officielle de joueur allemand. Une fois celle-ci en main, il me sera plus facile d'accéder à la première ligue du pays, car je ne traînerai plus avec moi le statut de joueur étranger. Je pourrais ainsi me retrouver dans un calibre de jeu plus intéressant, lequel je comparerais aux Ligues américaines et internationale que nous connaissons en Amérique du Nord», a révéilé l'athlète de 26 ans.

Une direction inattendue

Reste que rien ne laissait présager que la carrière de Beaugregard allait prendre cette tangente. Excellent en défensive et habile marqueur comme en fait foi sa fiche de près de 130 points à sa dernière campagne dans la LHJMQ en dépit du fait qu'il ait raté le

premier mois de la saison régulière, Dany Beaugregard a porté les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi durant quatre saisons. Il a pris part à deux tournois de la Coupe Memorial, la dernière fois en 1994 alors qu'il avait joué un rôle de premier plan dans les succès des siens?

Après une belle carrière junior, le hockey professionnel nord-américain se voulait un débouché normal pour celui qui a aussi porté les couleurs des Cantonniers de Magog durant son stage midget AAA. Malheureusement pour lui, ses plans ont été déjoués.

Mauvaise décision

Avant de revenir comme joueur de 20 ans à Chicoutimi, Beaugregard avait impressionné au camp d'entraînement des Rangers de New York et ceux-ci lui avaient proposé un essai de 25 parties dans leur organisation. Récalcitrant devant l'offre monétaire qu'il jugeait insuffisante, Dany Beaugregard s'est entêté et a refusé de signer. «Ce fut ma pire décision. Avec le recul, je réalise que si j'avais accepté leur offre, j'aurais également amélioré mes chances de me faire remarquer par d'autres organisations durant cet essai de 25 parties», précise-t-il.

Pas de temps à perdre pour Beaugregard et c'est un détour avec l'équipe olympique canadienne qu'il attend, ce qui lui a valu d'être sélectionné par Pierre Pagé et Tom Renney sur l'équipe nationale en prévision du Championnat mondial de hockey. Une blessure à un genou trois semaines avant le

début du championnat et cela est venu tout foutre en l'air», rappelle Beaugregard.

Mais son arrivée en Europe lui a permis de voyager beaucoup, de découvrir une culture différente, un nouveau style de vie, se familiariser avec une

langue étrangère, qui lui ont permis de s'enrichir comme jamais il aurait pu l'imaginer. «Je pensais qu'il fallait passer par les bancs d'université pour vivre ça. J'ai sauté quelques étapes chemin faisant», constate Dany Beaugregard.

Championnat de golf des professionnels

Le vent, la pluie et la brume s'étaient donné rendez-vous

Shawinigan-Sud (PC)

Sans nécessairement parler de médaille de bravoure, il est néanmoins permis de souligner la détermination des professionnels adjoints du Québec qui ont affronté, hier, tantôt la brume tantôt la pluie, le tout entrecoupé de forts vents, sur le parcours du club Le Mémorial de Shawinigan-Sud.

Qu'à cela ne tienne, Francis Graveline, du Country Club de Montréal et Steve Deschênes de Vaudreuil ont ramené des cartes de 70 chacun, un coup sous la normale, pour prendre les devants à l'issue du premier tour du championnat Télémax-Vidéotron.

Les co-meneurs détiennent une avance d'un coup devant Yannick Lang (Hillsdale), le champion en titre, et de deux coups aux dépens de Sylvain Allaire (Lac Brome).

«J'ai joué à 9h30 ce matin et je ne pensais jamais que mon compte de 70 allait tenir toute la journée. Une chose que je peux dire toutefois, c'est que cette première ronde a demandé beaucoup de concentration et j'en sors épuisé», a affirmé Graveline.

Soulignant la très bonne condition du parcours du Mémorial, Graveline a mentionné que les allées étroites ne

permettent aucun relâchement de la part des compétiteurs.

«Surtout avec le vent, a-t-il fait remarquer. Il y a quelques trous coudés sur ce parcours et il faut absolument placer la balle au bon endroit, sinon tu te retrouves dans le trouble.

Quant à Deschênes, il a également parlé des conditions de jeu très difficiles. «Je m'estime chanceux d'avoir pu terminer cette journée exécrable avec un compte de 70. Jamais je n'aurais cru pouvoir jouer du si bon golf, dans de telles conditions. Tout ce qu'il me reste à souhaiter maintenant, c'est qu'en ronde finale, nous puissions bénéficier de meilleures conditions de jeu», a-t-il dit.

Des performances des professionnels-adjoints de la région de l'Estrie, soulignons que David Simard, de Drummondville, a remis une carte de 75, Dominic Racine, de Owl's Head, 77, pendant que ses coéquipiers Glen Powe et Philip Consadine, de Owl's Head également jouaient 78. Donald Saint-Pierre, de Milby, a dû se contenter d'un 79.

Ce championnat de 36 trous prendra fin aujourd'hui et le vainqueur méritera la bourse principale de 3000 \$ des 15 000 \$ à l'enjeu.

Décès, Prières, Remerciements



BÉLIVEAU Annette (Patry)
 Au Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante, le 7 août 2000, est décédée madame Annette Patry à l'âge de 65 ans, épouse de feu Armand Béliveau, demeurant à Disraéli. Madame Béliveau repose à la:

Maison Funéraire Audet
 496, av. J.-Cartier, Disraéli, QC
 Tél.: 418-449-2500
 Téléc.: 418-449-1773
 Pierre Dupuis, prés.
 Symon Audet, dir.

Le jour et l'heure des funérailles vous seront communiqués dans la prochaine édition. Madame Béliveau laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jean-Guy Onellet), Ste-Dorothée; Suzanne (Jacques Lebel), Mascouche; Sylvie (Armand Talbot), La Patrie; Jean Béliveau, Chambly; Bertrand (Danny Sylvain), Black Lake; Maryse (Réal Hébert), Beaulac; Daniel Béliveau, Montréal; Véronique Béliveau, Disraéli; elle laisse également dans le deuil ses 8 petits-enfants; sa filleule Manon Riendeau, Mirabel; ses frères et sœurs: Marcel Patry (Sylvanne Fournier), Rivière des Prairies; Jeannine Patry (feu Louis Audet), Chambly; Simone Patry, Montréal; Pierre Patry, Montréal; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 05. Funérailles, le samedi 12 août 2000, à 10 h 30, en l'église St-Vital de Lambton. Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Blanchet laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Anne-Marie (Lucien Pineau), Price; Rose Poulin (feu Jean-Marie), Québec; Florence Lindsay (feu Rosario), Sherbrooke; Jeannette Boucher (feu Gaëtan), Ville St-Laurent; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la MAISON PATERNELLE, seraient appréciés de la famille.

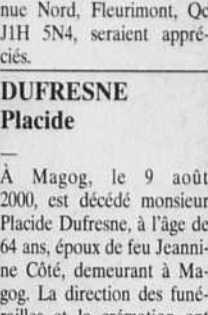


DUFRESNE Placide

À Magog, le 9 août 2000, est décédé monsieur Placide Dufresne, à l'âge de 64 ans, époux de feu Jeannine Côté, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
 Tél.: 819-879-4473
 Téléc.: 819-843-4563
 Jacques Lecours, prés.
 La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 11 août 2000, à 11 h, en l'église St-Patrice. Monsieur Dufresne laisse dans le deuil son fils: Denis; ses petits-enfants: Yuhann, Joanie; sa bru: Carole Cliche; ses frères et sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

Pierre, également dans le deuil ses beaux-frères, belles-sœurs: Mariette Grenier (feu Jean-Claude Veilleux); Elisabeth Grenier (Laurier Blais); Germaine Grenier (Théo St-Louis); Carmen Grenier (Mario Vallières); Clément Grenier, Margot Grenier (Normand Roy); Robert Grenier et sa conjointe; Mariette Veilleux (feu Gaston Grenier); Bernice Forand (feu André Grenier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier les ambulanciers ainsi que le personnel du CUSE Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Dion. En guise de sympathies des dons à: LA FONDATION DU CUSE, 3001, 12 e avenue Nord, Fleurimont, Qc J1H 5N4, seraient appréciés.



FORTIN Marie-Berthe (Giguère)

Au CHSLD Foyer de Weedon, le 3 août 2000, est décédée madame Marie-Berthe Giguère Fortin, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Léo Paul Fortin, demeurant à St-Gérard. Afin de respecter les dernières volontés de madame Fortin, il y a eu incinération. La famille recevra les condoléances des parents et amis à la:

Maison Funéraire Québécoise
 450, 2e avenue, route 112, Weedon (Québec)
 Tél.: 819-877-2720
 Téléc.: 819-877-2720
 Marcel Grégoire, dir.

son fils: Marcel (Carole Berniquez); ses petits-enfants: Mélanie (Martin); Karine, Tania (Yan); Philippe; son arrière-petit-fils: Alexis; sa sœur: Georgette (Eugène Goyette); ses beaux-frères, belles-sœurs: Gilberte (feu Roland Forgue); Huguette (feu Paul-Emile Forgues); Jean-Charles Fortier (Denise); Marie-Anne (Fernand Marcotte); Gaston Fortier (Pauline); Simon Fortier; Lise Fortier; Jeanne D'Arc Champa-gne (feu Benoît Fortier); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Forgues.



DU TREMBLE Wilfrid

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 7 août 2000, est décédé monsieur Wilfrid Du Tremble, à l'âge de 90 ans, époux de Lucienne Dumais, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
 530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lantôt, d.g.
 Monique Bibeau, dir.

POULIN Alcide

À la Villa Lavoie de Disraéli, le 4 août 2000, est décédé monsieur Alcide Poulin, à l'âge de 73 ans, fils de feu Ernest Poulin et de feu Séraphine Roy, demeurant à Ste-Praxède. La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison Funéraire Audet
 457, av. J.-Cartier, Disraéli, QC
 Tél.: 418-449-2500
 Téléc.: 418-449-1773
 Pierre Dupuis, prés.
 Symon Audet, dir.



ROY Wilfrid

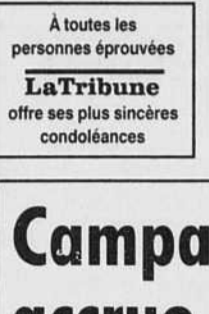
Au Pavillon St-Louis de Windsor, le 5 août 2000, est décédé monsieur Wilfrid Roy, à l'âge de 81 ans, époux de feu madame Thérèse Normand, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Roy, la crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
 Maison A. Boisvert
 64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
 Tél.: 819-845-3992
 Téléc.: 819-845-5287
 Louise Lantôt, d.g.
 Lionel Turgeon, dir.

THIBAUT François

À la Maison Aube-Lumière, le dimanche 6 août 2000, est décédé monsieur François Thibault, à l'âge de 86 ans, époux de feu Rachel Bergeron, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Thibault repose à la:

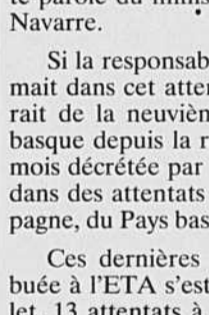
Coopérative funéraire de l'Estrie
 505 rue Short, Sherbrooke, Qc
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lantôt, d.g.
 Mario Lemaire, dir.



PERREAULT Jean-Paul

À l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 7 août 2000, est décédé monsieur Jean-Paul Perreault, à l'âge de 65 ans, époux en premières noces de feu Dame Rolande Lefebvre et en secondes noces de Dame Yvette Gendron, demeurant à St-Cyrille de Wendover, autrefois de Danville. Monsieur Perreault repose à la:

Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers
 31, rue Collège, Danville (Québec)
 Tél.: 819-839-2975
 Téléc.: 819-879-6844
 Noël Fréchette, prés.
 Sylvie Fréchette, dir.



FORGUES Pierre

À Sherbrooke, le 8 août 2000, est décédé M. Pierre Forgues, à l'âge de 68 ans, époux de Jacqueline Fortier, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Forgues repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
 601, rue Du Conseil, Sherbrooke (Québec)
 Tél.: 819-565-1155
 Téléc.: 819-820-8872
 Steve L. Elkas, prés.
 Clément Cartier, dir.



DION Yvon

À Fleurimont, le 8 août 2000, est décédé monsieur Yvon Dion, à l'âge de 59 ans, époux de Monique Grenier, demeurant à East Angus. La direction funéraire a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
 505 rue Short, Sherbrooke, Qc
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lantôt, d.g.
 Mario Lemaire, dir.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
 Encore plus près de vous

IN MEMORIAM

BÉLIVEAU (Mme Annette)
 65 ans, Disraéli
BLAIS (Mme Berthe)
 91 ans, Drummondville
BLANCHET (M. Louis-Georges)
 93 ans, Lambton
CÔTÉ (Mme Bernadette)
 80 ans, Sherbrooke
DION (M. Yvon)
 59 ans, East Angus
DUFRESNE (M. Placide)
 64 ans, Magog
DU TREMBLE (M. Wilfrid)
 90 ans, Sherbrooke
FORGUES (M. Pierre)
 68 ans, Sherbrooke
FORTIN (Mme Marie-Berthe)
 82 ans, St-Gérard
PERREAULT (M. Jean-Paul)
 65 ans, Ste-Praxède
POULIN (M. Alcide)
 73 ans, Ste-Praxède
ROY (M. Wilfrid)
 81 ans, Windsor
THIBAUT (M. François)
 86 ans, Sherbrooke

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.
SEAF
 569-2538
 19066

Campagne terroriste accrue en Espagne

Madrid (AP) — La violence terroriste de l'ETA est devenue quotidienne. Hier, à l'horreur, les séparatistes basques ont ajouté la provocation: les Espagnols venaient de défilier en silence à travers le pays pour dénoncer les attentats de la veille, lorsque un nouvel assassinat a été commis: un sous-lieutenant a été abattu de deux balles dans la nuque à Pampelune.

L'assassinat de ce sous-officier de l'armée espagnole dans la capitale de la Navarre (nord), province frontalière du Pays basque et réclamée par les nationalistes basques, n'a pas été revendiqué mais selon le ministère de la Défense il porte la marque de l'ETA. L'organisation séparatiste basque ETA prend régulièrement pour cibles des militaires espagnols.

La victime, Francisco Casanova Vicente, âgé de 47 ans, rentrait sa voiture dans le garage de sa maison, dans le quartier de Berriozar dans la banlieue de Pampelune, quand il a été abattu, a précisé Miguel Angel Baron, porte-parole du ministère de l'Intérieur dans la province de Navarre.

Si la responsabilité des séparatistes basques se confirmait dans cet attentat, comme cela est probable, il s'agirait de la neuvième victime de l'organisation terroriste basque depuis la rupture en décembre d'une trêve de 14 mois décrétée par l'ETA. Ces neuf victimes ont été tuées dans des attentats et assassinats commis dans toute l'Espagne, du Pays basque au nord à Malaga au sud.

Ces dernières semaines, la vague de violence attribuée à l'ETA s'est intensifiée puisque, depuis début juillet, 13 attentats à la voiture piégée et autres assassinats ont été perpétrés. L'accélération de cette offensive est telle que les Espagnols ont à peine le temps de pleurer les victimes qu'un autre attentat survient.

11 morts dans une collision d'avions

Burlington Township, New Jersey (AP)

Au moins onze personnes ont trouvé la mort hier dans la collision de deux petits avions qui s'est produite au-dessus de l'État du New Jersey, précisément dans le sud. Au moins huit des onze victimes ont été tuées dans le premier appareil qui avait décollé de la station aéronavale de Lakehurst, selon l'administration de l'aviation fédérale. Hier après-midi, un neuvième corps a été retrouvé dans les débris de l'avion qui, en explosant, a causé l'incendie de la maison sur laquelle sont tombés les restes de l'appareil. Le couple de cette maison située à 16 kilomètres au sud de la ville de Trenton, a pu prendre la fuite sans être blessé.

Les deux autres victimes, un instructeur de vol et son élève, ont trouvé la mort à bord du deuxième avion en provenance d'un aéroport de Philadelphie. Au moment de la collision, le temps était nuageux mais la visibilité était de 16 kilomètres, a précisé le service météorologique national du Mont Holly.

Attentat de Moscou Les enquêteurs sur la piste tchéchène

Moscou (AP)

La piste tchéchène semblait privilégiée par les enquêteurs au lendemain de l'attentat à la bombe qui a fait sept morts et plus de 90 blessés en plein centre de Moscou. Deux suspects originaires du Caucase ont ainsi été interpellés, mais leur implication restait incertaine. Pendant ce temps, la psychocose gagnait la population de la capitale russe. Il est vrai que les forces de l'ordre ont encore découvert hier matin une valise contenant quatre kilos de TNT et sept détonateurs, qui a été remise au service des objets trouvés de la gare moscovite de Kazan. Les explosifs n'étaient toutefois pas reliés à un détonateur. Le Service fédéral de sécurité (FSB, ex-KGB) orientait néanmoins ses recherches vers un possible lien entre cette découverte et l'attentat de mardi, dans un passage souterrain de la place Pouchkine.

La police a publié un portrait-robot de trois suspects. Selon le FSB, les deux suspects interpellés étaient originaires de Tchétchénie. Le troisième homme viendrait du Daghestan voisin. Le président Poutine, qui est allé se recueillir hier soir sur le lieu de l'explosion, a promis que les poseurs de bombe seraient arrêtés, tout en appelant les Russes à ne pas accuser les minorités ethniques. «Il ne faut pas condamner tout un peuple. Les terroristes n'ont ni nationalité ni religion», a-t-il dit.



BLAIS Berthe (Lemire)
 1908-2000

Au Centre Hospitalier Frédéric-George-Hériot de Drummondville, le lundi 7 août 2000, est décédée madame Berthe Lemire, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Eddy Blais, demeurant à Drummondville. Madame Blais repose au:

Funérarium Daniel Vachon Inc.
 211 rue Lindsay, Drummondville, Qc
 Tél.: 1-819-478-1448
 Tél.: 1-800-567-3878
 André Vachon, v.p.

Marie-Josée Letarte, dir. Heures de visite: MERCREDI de 16 h à 17 h 30 et de 19 h à 21 h 30. Funérailles, le jeudi 10 août 2000, à 11 h, en l'église St-Frédéric de Drummondville. Inhumation au cimetière St-Pierre de Drummondville. Madame Blais laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Louise Giroux); Roger (Véronique Caron); Rosemonde (Louis-Paul Beaudoin); Jacques; Lorraine; Roxane (Jean Marie); ses 11 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants; sa sœur Mariette et ses belles-sœurs; ainsi que plusieurs autres parents et amis.



BLANCHET Louis-Georges

Au Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante, le 4 août 2000, est décédé monsieur Louis-Georges Blanchet, à l'âge de 93 ans, époux de feu Fernande Mercier, demeurant à Lambton. Monsieur Blanchet repose à la:

Résidence funéraire Jacques & Frères Inc.
 120 rue Principale, Lambton, Qc
 Tél.: 418-459-3534
 Téléc.: 418-459-6570
 Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de

MERCI MON DIEU
 3 fois le jour, vous saluez Marie tout jour, durant 9 jours. Faites 3 vœux. Le premier concerne les affaires, les 2 autres pour l'âme. Publiez cet article le 9e jour, vos vœux se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
 G.C. N.C. 25897



Photo La Tribune, Gilles Besmorgian. Les juges ont remis à GGD Jordan 451 J de la Ferme Dubuc et Frères de Sainte-Eulalie la bannière grand champion de la race Charolais, hier, lors du jugement de la race dans le cadre de la Grande foire agroalimentaire Centre-du-Québec. L'accompagne, les frères Dubuc.

La Grande foire agroalimentaire Centre-du-Québec Les éleveurs de bovins Hereford boudent l'édition 2000

GILLES BESMORGIAN Victoriaville

Un jeune taureau né en février dernier, GGD Jordan 451 J, propriété de la Ferme Dubuc et Frères de Sainte-Eulalie, a été coiffé, hier, du titre de grand champion de la race Charolais à l'issue du jugement qui se déroulait dans le cadre de la Grande foire agroalimentaire Centre-du-Québec et ce, après avoir ravi celui de champion junior.

Un autre taureau appartenant au même éleveur, GGD Mercury 26 K, né un mois auparavant, a arraché la rosette de grand champion de réserve alors que JWX Everclear 946 J, de la Ferme Coujo de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, s'appropriait du championnat junior de réserve.

Chez les femelles, GGD Emma 87E de la Ferme Dubuc et Frères a été proclamée grande championne, pendant que GGD Lady June 446 J de la même ferme se voyait attribuer le titre de championne senior de réserve.

Faut-il préciser que les éleveurs de Charolais ont par ailleurs obtenu les bannières de meilleur éleveur et de meilleur exposant. De plus, leur élevage a été proclamé le meilleur troupeau de la

Exceptionnellement hier, seule la race Charolais était présente pour un jugement de bovins de boucherie. Les éleveurs Hereford et/ou Simmental, pourtant assidus à l'exposition agricole (surtout la première) depuis des années, sans doute trop occupés sur la ferme, ont préféré boudier l'événement en 2000.

Consciente que la situation est déplorable, la direction de la foire agricole n'a aucunement l'intention pour autant d'abandonner le bovins de boucherie dans l'avenir.

Autres jugements

Par ailleurs, Éva Croteau de Victoriaville a été proclamée artisanne de l'année grâce aux points accumulés dans les différentes catégories du jugement de l'art domestique dont un premier dans le tricoton. On finit en tête dans les diverses classes: Gérard Rousseau de Princeville dans le tissage, Chantal Giguère de Victoriaville et Irène Côté de Princeville sur un pied d'égalité dans la confection, Jeannine Paris de Victoriaville dans la fantaisie et Irène Côté dans le recyclage et récupération.

International



Trésor romain au large d'une île grecque

Athènes (AP) — Des plongeurs à la recherche d'éponges au large d'une île située à 260km au sud-est d'Athènes ont découvert plus de 35 000 pièces de monnaie datant de l'époque romaine.

Le ministère grec de la Culture a précisé mardi que le trésor était examiné par des archéologues. Selon les premières estimations, les pièces datent de l'III^e siècle avant JC, de l'époque d'avant Dioclétien qui a régné de 284 à 305 avant JC.

Selon le ministère, certaines pièces remontent à l'époque de l'empereur Maxime, choisi par Dioclétien en 286 pour diriger la partie occidentale de l'empire.

La découverte a été faite dans l'épave d'un navire par 47 mètres de fond, dans un secteur abritant d'autres épaves. Le grand nombre de pièces découvertes fait croire aux experts qu'elles étaient destinées au financement de dépenses militaires.

Les archéologues en charge du dossier qui se sont rendus sur le site ont par ailleurs découvert un cercueil de plomb contenant des débris d'os. Ils ont aussi trouvé des ancrs en fer et plusieurs céramiques romaines, de même que différents types d'amphores datant d'époques différentes.

L'ancien président Gerald Ford a quitté l'hôpital

Philadelphie (AP) — L'ancien président américain Gerald Ford a quitté hier l'hôpital de l'Université Hahnemann de Philadelphie où il avait été admis voilà une semaine après avoir été victime d'une légère attaque cérébrale lors de la Convention républicaine.



Gerald Ford

M. Ford, 87 ans, a salué de la main la foule qui l'attendait à l'entrée de l'établissement. L'ex-chef de la Maison Blanche a tenu à remercier l'équipe médicale pour son «super boulot».

Celui qui fut le 38^e président des États-Unis a subi un traitement de liquidification du sang ainsi qu'une opération chirurgicale pour lui retirer à abécès à la langue. Apparemment bien remis, il prévoyait de regagner son domicile de Palm Springs, en Californie, avec sa femme Betty et sa fille Susan.

Violent tremblement de terre au Mexique

Mexico (AP) — Un très violent tremblement de terre, de magnitude 7,0 sur l'échelle ouverte de Richter, a secoué hier matin le centre et l'ouest du Mexique, selon le Service sismologique national mexicain. Il y a au moins un blessé.

Les sismologues américains du US Geological Survey de Golden (Colorado) ont évalué la magnitude à 6,4, les sismologues français de l'École et observatoire des sciences de la Terre de Strasbourg à 6,0.

Le séisme, dont l'épicentre était situé dans l'océan Pacifique à 385km à l'ouest de Mexico et à une cinquantaine de kilomètres à l'ouest du port de Lazaro Cardenas, a été ressenti dans la

capitale Mexico où des immeubles ont été ébranlés. Il s'est produit à 6h41 (11h41 GMT, 13h41 heure de Paris).

A Lazaro Cardenas, la ville la plus proche de l'épicentre, une personne a été blessée lorsqu'un pan de mur s'est effondré dans un hôtel en réparation, selon Jesus Alonso Mondragon, responsable de la protection civile. Beaucoup d'habitants, réveillés dans leur sommeil, se sont précipités hors de chez eux.

Selon les premières informations, les dégâts à Lazaro Cardenas semblent mineurs. Des coupures de courant ont été signalées dans certains quartiers. «Il y a eu seulement des vitres brisées et des fissures dans certains murs», a rapporté M. Mondragon.

Un séisme de magnitude 6 peut provoquer des dégâts importants si son épicentre est situé dans une zone habitée. Une magnitude 7 est le signe d'un tremblement de terre de grande ampleur, capable de dégâts lourds et étendus. Un séisme de magnitude 7 libère 32 fois plus d'énergie qu'un tremblement de terre de magnitude 6.

Un incendie éclate près des ruines de Pompéi

Pompéi, Italie (AP) — Un petit incendie a dévasté des champs entourant le site archéologique de Pompéi, en Italie, sans faire de dégâts dans les ruines de cette ancienne ville romaine, a-t-on appris hier.

Attisé par des vents forts, l'incendie a néanmoins été maîtrisé en quelques heures mardi après-midi, selon le directeur des Arts, Pier Giovanni Guzzo.

Les flammes, qui ont menacé un temps une ancienne maison romaine située du côté est des ruines, ont dévasté un demi-hectare de champs cultivés. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes du sinistre.

Beyrouth reprend le contrôle du Liban-Sud

Marjayoun, Liban (AP) — Pour la première fois depuis près d'un quart de siècle, l'État libanais peut à nouveau jouir de sa pleine souveraineté au Liban-Sud: accueillies par des villageois en liesse, les forces de sécurité se sont déployées hier dans la zone occupée jusqu'en mai dernier par l'armée israélienne.

Laissant éclater leur joie, les habitants du Liban-Sud ont accueilli les premiers soldats libanais en leur lançant du riz et des pétales de rose et en leur distribuant des baklavas (gâteaux). A bord de camions et de jeeps, une force d'un millier d'hommes (composée de 500 hommes de la police militaire et des unités antiterroristes de l'armée et de 500 policiers) a commencé à faire son entrée avant l'aube dans la «zone libérée», qui était contrôlée par les combattants chiites pro-iraniens du Hezbollah depuis le retrait israélien du 24 mai.

Un véhicule de la police militaire, suivi par deux camions remorques transportant des véhicules blindés, a franchi à 6h10 du matin la ligne qui a séparé pendant des années la zone occupée du reste du territoire libanais, à hauteur du village de Kfar Tibnit. Plus de 20 autres véhicules suivaient, dont un car à bord duquel des policiers faisaient le «V» de la victoire.



Photo AP
Avec une photo de victime entre les mains, une femme visite le parc de la Paix de Nagasaki pour joindre ses prières à celles des 28 000 personnes qui ont souligné hier le 55^e anniversaire de l'explosion de la bombe atomique qui a fait 70 000 victimes le 9 août 1945.

55^e anniversaire de l'explosion de la bombe atomique

Nagasaki se souvient

Eric Prideaux

Tokyo (AP)

Le hurlement d'une sirène a marqué hier le 55^e anniversaire de l'explosion de la bombe atomique à Nagasaki, au Japon.

Les milliers de personnes qui assistaient à la cérémonie annuelle de commémoration se sont alors figées pour une minute de silence à 11h02 heure locale, l'heure exacte à laquelle les États-Unis ont largué la bombe le 9 août 1945.

L'explosion atomique avait fait 70 000 morts, poussant le Japon à capituler, mettant ainsi fin à la deuxième guerre mondiale.

Trois jours auparavant, une première bombe atomique avait frappé Hiroshima, faisant 140 000 morts.

Assemblées près du site de l'explosion de la bombe à Nagasaki, la plupart des 28 000 personnes qui assistaient à la cérémonie d'hier dans le Parc de la Paix de la ville ont incliné la tête au moment de la minute de silence, les mains jointes en signe de prière.

Alors que les tensions entre l'Inde et le Pakistan -deux puissances atomiques- font craindre un

nouveau conflit atomique, le maire de Nagasaki, Itcho Ito, a plaidé pour une reprise des efforts en faveur de l'élimination des armes de destruction massive. «Les habitants de la Terre ne doivent pas oublier qu'il existe encore quelque 30 000 armes nucléaires», a rappelé M. Ito.

Le maire a placé sur l'estrade trois livres énumérant les noms de 2603 nouvelles victimes de la bombe récemment identifiées par la ville.

Après avoir déposé une gerbe jaune et blanche devant le mémorial de Nagasaki, le Premier ministre japonais Yoshiro Mori a exprimé quant à lui «sa profonde tristesse pour les gens qui continuent à souffrir». Il a salué les efforts internationaux en faveur d'une interdiction totale des armes nucléaires.

Un peu plus tard, 1000 lanternes ont été déposées sur la rivière Urakami, qui traverse la ville, en hommage aux personnes mortes sur ses rives, alors qu'elles recherchaient désespérément de l'eau après l'intense chaleur dégageée par l'explosion.

Nagasaki est située à environ 980km au sud-ouest de Tokyo, sur l'île de Kyushu.

Festival des Traditions du MONDE
de Fleurimont

Du 10 au 13 août 2000 au Parc central de Fleurimont

CE SOIR

18 h - Escapade gastronomique
Cinq continents, cinq services avec présentation d'un spectacle.
Coût : 40 \$/pers.
Réservation : (819) 565-0522
Chapiteau Boulangerie Georges/Coors Light
Le vin est une gracieuseté de Tapis VN.

À ne pas manquer demain !

18 h - Défilé
18 h 30 - Défilé-spectacle
21 h 30 - Soirée africaine avec Djiki Djiki

Entrée gratuite!

Navette gratuite vers le Festival.
Information : (819) 564-2687

Surveillez les parutions du 11 et 12 août de La Tribune pour connaître le détail de la programmation ou visitez le site du Festival à www.ftmf.qc.ca.

VILLE DE FLEURIMONT

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA SAINT-FRANÇOIS

LIMOCAR ESTRIE INC.

LE MEILLEUR PAIN QUI S'OTS.

LE VOTRE SERVICE

COORS LIGHT

CHLIT 630

La Tribune

TELE 7

CITE

26006

Louisette

VÉZINA

«Ce qui ne vous enrichit pas intérieurement, vous appauvrit»
- Pauwels

Les deuxièmes épouses

Collaboration spéciale

Je lis souvent vos chroniques et très souvent ces temps-ci, on y parle de perception de pension alimentaire. Je suis moi-même divorcée et je me suis arrangée pour être autonome pour moi et pour mes enfants.

Je vis avec un homme que son ex-conjointe essaie par tous les moyens de piéger dans un but de recevoir toujours la dite pension alimentaire. Je trouve que la législation n'a pas évolué, qu'elle entraîne une dépendance et que souvent des ex-conjointes en abusent par vengeance ou pour tout autre raison.

Mon souhait serait qu'un jour chaque personne puisse accéder à son autonomie et ne pas jouer à la victime pour la vie.

A-t-on déjà pensé à ce que vivent les deuxièmes conjointes et épouses? A-t-on déjà pensé comment cela pouvait être nocif d'avoir dans les pattes une personne de qui on ne veut plus rien savoir?

On divorce par papier mais la loi qui régit les pensions alimentaires est une condamnation à mort pour le reste de ses jours.

À quand une nouvelle législation où on tiendra compte des deuxièmes conjointes et épouses?

Maryse

Oui, je sais, on ne peut arriver deuxième et espérer avoir la place d'une première. Un peu comme les personnes qui refont leur vie avec quelqu'un qui a des enfants. La réalité est là et il faut vivre avec. On ne peut nier le passé d'une personne, c'est ce qui en fait sa réalité d'aujourd'hui.

Questions d'argent, je pense qu'une person-

ne qui manipule, se victimise pour obtenir une pension alimentaire, se tire dans le pied. Le temps et l'énergie qu'elle met pour sa dépendance la limite pour son autonomie personnelle présente et à venir.

Question d'âge peut-être. Il n'y a pas si longtemps, l'on se mariait pour la vie, la sécurité comprise. Les femmes plus jeunes ont eu accès à une certaine forme d'autonomie. Plusieurs ont compris de se garder une sécurité pour elles. D'autres pas. D'autres se fient sur un conjoint pour se payer du luxe.

D'autres n'auraient jamais pu s'assurer une sécurité matérielle dans le type de relation de couple qui existait. N'oubliez pas qu'il y a des conjoints qui veulent s'enrichir personnellement aux frais de l'autre.

De plus, le marché du travail n'est pas si ouvert pour des personnes d'expérience et d'un certain âge. Je sais de quoi je parle, croyez-moi! Je vous dis que si ce n'était pas des syndicats, les personnes plus âgées, surtout les femmes, auraient moins de place. La discrimination selon l'âge, c'est difficile à prouver. Mieux vaut disqualifier une personne.

Pas facile, je le sais. L'important est que votre conjoint assume ses responsabilités et que vous ne soyez pas mêlée à cela. Ainsi, permettez-vous de vivre votre moment présent en toute quiétude sans porter le fardeau du passé de l'autre... Beaucoup de bonheur, Madame...

Louisette Vézina
1950 rue Roy
Sherbrooke, QC, J1K 2X8
Tel : 564-5456 poste 778
Fax : 819-564-8098
Courriel : lvc@videotron.ca